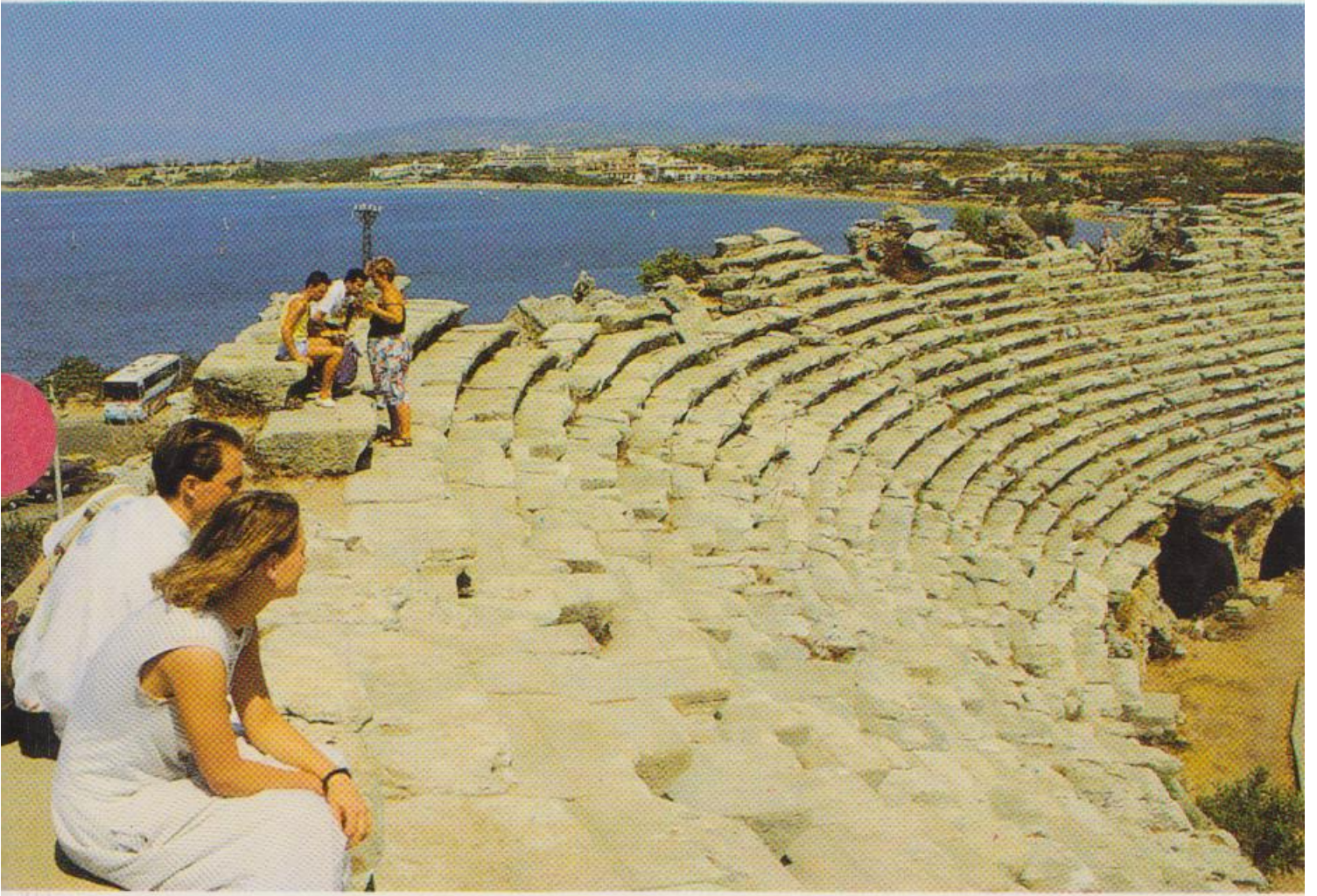


TÜRKÇE ÖĞRENİYORUZ 2

Türkisch aktiv

Türkçe-İngilizce
Anahtar Kitap



TÜRKÇE ÖĞRENİYORUZ 2

Türkisch aktiv

**Türkçe - İngilizce
Anahtar Kitap**



Nur Yamaç - Isabella Akıncı

1	OTELDE	: AT THE HOTEL
6	otel	: hotel
	otelde	: at the hotel
	iyi akşamlar	: good evening, sir
	efendi	: Mister
	efendim	: sir, pardon
	boş	: empty, vacant, free
	oda	: room
	Boş odanız var mı?	: Have you got a vacant room? (Are there any vacant rooms available?)
	Kaç kişi?	: How many persons?
	Kaç kişilik?	: For how many persons? (A single or a double)
	Bir kişilik	: For one person. (A single room)
	var efendim	: Yes, sir.
	iki odamız boş	: We've got two vacant rooms.
	Görmek istiyor musunuz?	: Would you like to see them?
	İyi olur.	: Yes, please.
	anahtar	: key
	Buyrun anahtarı alın.	: Here's your key.
	göstermek	: to show
	Asansör şurada	: The lift is there.
	merdiven	: the stairs.
7	cadde	: wide street
	cadde tarafında	: overlooking the street, the street beside
	gürültü	: noise
	arka tarafta	: at the back
	Bir de oraya bakın.	: Have a look at that one, too.
	Fiyatı ne kadar?	: How much is it?
	Geceliği yedi yüz elli lira.	: TL 750 a night.
	oda tutmak	: to rent a room
	Kaç gün kalacaksınız?	: How long are you going to stay?
	Üç gün kalacağım.	: I'm staying three nights.
	Şu fişi doldurmanız gerekiyor:	: You have to fill in this form (slip)
	Baba adı	: Name of father
	Doğum tarihi	: Date of birth
	Doğum yeri	: Place of birth
8	30 34 64 numarayı bağlar mısınız?	: Will you put me through to 30 34 64?

Hemen bađlıyorum.	: I'm putting you through.
Ayrılmayınız.	: Hold on.
sessiz ve rahat	: quiet and comfortable
ön taraf	: at the front
çok ses gelmek	: there is too much noise
rahat etmek	: to get a rest
çarşaf değiştirmek	: to change the bed sheets
havlu	: towel
Kesin değil. Belki uzatacađım.	: It's not certain. I may stay longer.
Ne kadar uzatacaksınız?	: How much longer do you want to stay?
Bir hafta kadar.	: For a week.

9 RESEPSİYONDA : AT THE RECEPTIONIST'S

not bırakmak	: to leave a message
Ne hakkında?	: About what?
Misafirlerim gelecek.	: Some guests will visit me.
geri dönmeđ	: to come back, to return
sohbet etmek	: to have a chat
masa ayırtmak	: to reserve (book) a table

10 DİL BİLGİSİ

ADVERBIALS OF MANNER

-erek/-arak ulacı	: -erek/-arak endings
bakarak yürümek	: to walk, looking around
gölerek bakmak	: to look with a smiling face; to go, smiling
yürüyerek gitmek	: to go on foot (to go, walking)
koşarak gitmek	: to go, running

11 -lı (-li, -lu, -lü) sıfat eki : -lı (-li, -lu, -lü) adjectival suffix

-sız (-siz, -suz, -süz) olumsuz sıfat eki	: -sız (-siz, -suz, -süz) negative adjectival suffix
--	---

banyo	: bath
banyolu	: with bath
banyosuz	: without a bath
faydalı	: useful
faydasız	: useless
tehlikeli	: dangerous, hazardous
tehlikesiz	: safe, without danger
tuzlu	: salty
tuzsuz	: without salt
gözlüklü	: with spectacles (glasses)

gözlüksüz	: without spectacles (glasses)
şekerli	: with sugar
şekersiz	: without sugar

ATASÖZLERİ : PROVERBS

diken	: thorn
gül	: rose
Dikensiz gül olmaz.	: There is no rose without a thorn.
bitli	: lousy
bakla	: horsebeans
kör	: blind
Bitli baklanın kör alıcısı olur.	: Magotty horsebeans find a blind buyer.
oynaş	: lover
avrat	: woman
er	: man
Oynaşına inanan avrat ersiz kalır.	: A woman who trusts in her lover is left without a man. (One who trusts a shady character with an important matter is sure to be disappointed in the end.)
kusur	: flaw, imperfection, fault.
Kusursuz güzel olmaz.	: Even the best or the most beautiful have their flaws.
Kusursuz dost arayan, dostsuz kalır.	: A person who looks for perfection (in his friends) ends up friendless.

13 neşeli	: cheerful, merry, gay
neşesiz	: dejected
akıl	: intelligence, the mind
dalga	: wave
yağmur	: rain
resim	: picture
limon	: lemon
ütü	: an iron (for ironing)
güneş	: the sun
sabır	: patience

19 ATASÖZLERİ : PROVERBS

Az söyle çok dinle.	: Speak little, listen much.
Bugünün işini yarına bırakma.	: Never leave till tomorrow what can be done today.

Akıl yaşta değil baştadır.	: Intelligence does not go with age.
Damlaya damlaya göi olur.	: Look after the pennies and the pounds will look after themselves.
Arslan yatağından bellidir.	: You can tell what kind of a lion he is by his lair. (You learn a lot about a person if you see how well his home is kept.)
Dikensiz gül olmaz.	: There is no rose without a thorn.
Dost acı söyler.	: It takes a friend to tell the bitter truth. (A friend will tell you about your faults in order to help you.)
Akıl para ile satılmaz.	: Brains are not purchased with money.
Dağ dağa kavuşmaz, insan insana kavuşur.	: Mountains don't meet; men do. (People can always reunite someday.)
İyi dost kara günde belli olur:	A friend in need is a friend indeed.
Bakarsan bağ, bakmazsan dağ olur.	: Show care, it will become a vineyard. Neglect it and it will become waste land.
Bilmemek ayıp değil, sormamak ayıp.	: It is not a shame not to know; what is bad is not asking.
Anasına bak kızını al, kenarına bak bezini al.	: Look at the mother and choose you bride, when buying cloth first look at its border.
Boş gezmekten bedava çalışmak yeğdir.	: It is better to work even without payment than be idle.

2 LOKANTADA : IN THE RESTAURANT

20 garson	: waiter
yemek listesi	: menu
liste	: list
sesli okumak	: to read aloud
çorba	: soup
domates	: tomatoes
yayla çorbası	: yoghurt soup
mercimek	: lentils
sebze	: vegetables
balık	: fish
kefal	: grey mullet

mercán	: red sea bream
hamsi	: anchovy
şiş kebab	: shish kebab (grilled meat on skewers)
şiş köfte	: shish mince balls (grilled meat balls on skewers)
biftek	: steak
pirzola	: chop
döner	: slices of grilled meat (specially prepared)
maden suyu	: mineral water
tatlı	: dessert, sweet
baklava	: flaky pastry stuffed with nuts in syrup.
kadayıf	: shredded pastry stuffed with nuts in syrup.
sütlaç	: rice-pudding
aşure	: sweet dish made of cereal and dried fruit.

DÖNERCİDE

: IN THE DONER RESTAURANT

22 acıkmak	: to get hungry
sabahtan beri	: since morning
saatlerdir	: for hours
mide	: stomach
bomboş	: completely empty
temiz	: clean
tertemiz	: very clean
ayak üstü	: without sitting down, in haste
atıştırmak	: to eat up quickly
sandviç	: sandwich
hamburger	: hamburger
sıcak	: hot
sımsıcak	: very hot
Vakit ikinci olmuş.	: It's late afternoon.
hafif şeyler yemek	: to eat lightly
galiba	: I think
şemsiye	: umbrella
ıslanmak	: to get wet
sırılsıklam olmak	: to become soaking wet
ekmek arasında döner	: grilled slices of meat in a big piece of bread.
bir şeyi kafaya takmak	: to get hold of some idea, to decide to do something; to have a fixed idea.

23 soğan	: onion
sade	: plain (here without onion)
ağız kokusu	: bad breath

DİLBİLGİSİ

24 -dan beri (-den beri)	: -dan beri (-den beri) endings.
dünden beri	: since yesterday
kar yağmak	: to snow
sabahtan beri	: since morning
akşamdan beri	: since evening
evvelki günden beri	: since the day before yesterday
üç günden beri	: for three days
ne zamandan beri	: (for) how long?
uzun zamandan beri	: for a long time
çoktan beri	: for a long time
-dır (-dir, -dur, -dür).	: -dır (-dir, -dur, -dür)
-tır (-tir, -tur, -tür).	: -tır (-tir, -tur, -tür) endings
iki gündür	: for two days
kaç gündür	: for how many days?
epey zamandır	: for a long time
Üç gündür başım ağrıyor.	: I've had a headache for three days.
Kaç saattir?	: For how many hours?
Ne zamandır buradasın?	: How long have you been here?
Günlerdir dışarı çıkmıyor.	: She (he) hasn't been outside for days.

Pekiştirme sıfatları

25 kırmızı	: Adjectives with Intensifying affixes
ince	: red
ipince	: thin
sarı	: very thin
sapsarı	: yellow
karanlık	: bright yellow
kapkaranlık	: dark
taze	: completely dark
taptaze	: fresh
uzun	: very fresh
upuzun	: long
beyaz	: very long
	: white

bembeyaz	: pure white
boş	: empty
bomboş	: completely empty
yeşil	: green
yemyeşil	: very green
başka	: different
bambaşka	: completely different
düz	: straight
dümdüz	: absolutely straight
mavi	: blue
masmavi	: deep blue.
koca	: big
koskoca	: very big, enormous, huge
mor	: purple
mosmor	: deep purple
doğru	: right, correct
dosdoğru	: perfectly correct
bayağı	: really, simply (used as the intensifier of an adverb or adjective); common, vulgar, ordinary.
basbayağı	: simply; customary
çabuk	: quickly
çarçabuk	: very quickly
çıplak	: naked
çırılçıplak	: stark naked
29 Ona “Yemeğini ye!” dedim.	: I said to her: “Eat your meal!”
Ona yemeğini yemesini söyledim.	: I told her to eat her meal.
Ankara’nın en iyi lokantala- rından biridir.	: It is one of the best restaurants in Ankara.
30 Öğretmen “Burada bekle!” dedi.	: The teacher said: “Wait here!”
Öğretmen burada beklememi söyledi.	: The teacher told me to wait there.

3 GİYİM MAĞAZASINDA : IN THE CLOTHES SHOP

32 ceket	: jacket
mağaza	: large store
karar vermek	: to decide
etek	: skirt

vitrin	: shop window
Kızılay	: Kızılay (a district in the centre of Ankara)
gelemezsem	: If I can't come
fırsat bulmak	: to find an opportunity
elbise	: suit, dress
eskimek	: to get old, to wear out
33 Desene bugün epey alışveriş yapacağız.	: That means, we're going to do a lot of shopping today.
kazak	: pullover, jumper
renk	: colour
kahverengi	: brown
tuhaflik	: something wrong
Boyu biraz uzun	: It is a little long.
galiba biraz da geniş.	: I think it is a little large too.
ters giymek	: to wear something back to front
fermuar	: zip
canlı renkler	: bright (vivid) colours
kemer	: belt
İşi uzun sürmek	: to last long
34 koltuk	: armchair
model dergileri	: fashion magazines
elbiseleri incelemek	: to look at the suits (dresses)
kareli	: checked
çizgili	: striped
elbisenin kolu	: sleeve
terzi	: tailor
bluz	: blouse
seçimde yardımcı olmak	: to help someone to choose
35 düz desen	: plain
mavi	: blue
lacivert	: dark blue
gri	: grey
karışım	: mixture
denemek	: to try
Kaç numara giyiyorsunuz?	: What is your size? (What size do you take?)
Ölçüm 54 numara.	: My size is 54.
kolları kısa gelmek	: Its sleeves are short
Küçük gelirse değiştiririz.	: If it is small, we can change it later

anormal	: abnormal
ceketin kollarını uzatmak	: to make the sleeves of the jacket longer.
tam gelmek	: to fit perfectly
geçerken almak	: to get, on the way past

DİLBİLGİSİ :

36 Dilek-şart kipi -sa (-se)	: The Subjunctive
alsam	: if I buy (bought)
alsan	if you buy (bought)
alsa	: if she (he) buys (bought)
alsak	: if we buy (bought)
alsanız	: if you buy (bought)
alsalar	: if they buy (bought)
almasam	: if I don't buy (didn't buy)
almasan	: if you don't buy (didn't buy)
almasa	: if she (he) doesn't buy (didn't buy)
almasak	: if we don't buy (didn't buy)
almasanız	: if you don't buy (didn't buy)
almasalar	: if they don't buy (didn't buy)
versem	: if I give (gave)
vermesem	: if I don't give (didn't give)
okusam	: if I read (read)
okumasam	: if I don't read (didn't read)
görsem	: if I see (saw)
görmesem	: if I don't see (didn't see)
37 Param olsa, güzel bir ceket alırım.	: I would buy a nice jacket if I had the money (In Turkish we can express this in the present state)
izin vermek	: to let, to allow
vakti olursa	: if she (he) has time
Ceketin kolları kısaysa, uzatırız	: If the sleeves of the jacket are short, we can lengthen them.
birlikte ders çalışmak	: to study together
Keşke çalışsa.	: I wish she (he) would study.
Boş zamanım yok.	: I haven't got any free time.
Şansım yoktu.	: I wasn't lucky.
Çalışmazsa gitmeyecek.	: If she (he) doesn't study, he won't be able to go.

- Çok istemezse ver. : Give her some if she doesn't ask for too much.
Geç kalmazsan sevinirim. : I'll be pleased if you aren't late.

ATASÖZLERİ : PROVERBS

- Allah : God
gümüş : silver
Allah gümüş kapıyı kaparsa
altın kapıyı açar. : When one door shuts, a better one opens.
kaya : rock
uçmak : to fly, to fall from a great height
dere : stream, brook, creek
Kaya uçmazsa dere dolmaz. : You cannot make an omelette without
breaking the eggs.
kedi : cat
kanat : wing
serçe : sparrow
Kedinin kanadı olsaydı, serçe-
nin adı kalmazdı. : If cats had wings, sparrows would be
extinct.
Sık gidersen dostuna, yatar
arka üstüne. : Don't wear out your welcome!

KÖYLÜ VE DENİZCİ : THE PEASANT AND THE SAILOR

- 42 köylü : peasant, villager
denizci : sailor
deniz kazası : accident at sea
dede : grandfather
ölmek : to die
dalga : wave
kayık : boat
öbürleri gibi : like the others
deniz yolculuğu : sea voyage
yatak : bed

DEYİMLER

IDIOMS

- 43 Alan razı, satan razı. : Both buyer and seller are content with the
trade.
Bir yastığa baş koymak : to get married
Çoğu gitti, azı kaldı. : Most of it is over; the end is near.
Dosta düşmana karşı. : Against friend and foe alike.

Hem suçlu, hem güçlü.	: To divert blame onto another by much condemnation.
İyi gün dostu.	: Fair weather friend
Özrü kabahatinden büyük.	: His excuse is worse than his fault.
Para ile değil sıra ile.	: Money can't buy everything.
Yükte hafif pahada ağır.	: Small in weight, high in value.

İŞ DÖNÜŞÜ : RETURN FROM WORK

44	İşiniz hâlâ bitmedi mi?	: Haven't you finished your work yet?
	hayret	: strange, fancy that
	Yarın devam ederim.	: I'll go on tomorrow.
	Tamam, hadi çıkalım.	: All right, let's go now.
	Doğru eve mi gideceksiniz?	: Are you going straight home?
	Önce manava uğrayacağım.	: First I'll go to the greengrocer's.
45	pazar	: market.
	manav	: greengrocery (greengrocer's)
	daha ucuz	: cheaper
	sebze	: vegetables
	meyve	: fruit
	çok pahalı	: very expensive
	inanmak	: to believe
	patates	: potatoes
	muz	: (a) banana
	limon	: (a) lemon
	pek ucuz sayılmaz	: it can't be said to be very cheap
	çok taze	: very fresh
	taze fasulye	: green beans
	kuru fasulye	: beans
	patlıcan	: aubergine, eggplant
	sivri biber	: green pepper
	domates	: tomatoes
	üzüm	: grapes
	kavun	: melon
	kasap	: butcher (butcher's)
	canı istememek	: to be unwilling, or reluctant
	Her zaman iyi et bulunuyor.	: Good meat is always available.
	bonfile	: fillet (steak)
	pirzola	: (a) chop
	biftek	: steak
	tavuk	: chicken

sucuk	: a type of savoury sausage (similar to black pudding)
pastırma	: pressed meat with garlic and other spices
salam	: salami
sisis	: sausages
46 mahalle	: district
komşu	: neighbour
memur	: civil servant
evrak	: document, paper
incelemek	: to examine, to look over carefully
imzalamak	: to sign
bakkal	: grocery (grocer's)
uğramak	: to call on, to pay a short visit to (someone)
Karadenizli	: someone from the Black Sea coast
balıkçı	: fisherman (here: fish shop)
kocasının sevdiği balıklar	: the fish her husband likes
SERENAD	: SERENADE
47 yeşil pencere	: green window
gül	: rose
atmak	: to throw away
ışık	: light
dolmak	: to become full
kalp	: heart
kalbimin içi	: inside my heart
mevsim	: (a) season
bulut	: (a) cloud
çiğ	: dew
açmak	: to blossom, to open out
yaprak	: leaf, petal
aşk	: love
bahar	: spring
tozlu	: dusty
geçmek	: to pass
uzak	: far, distant
iklim	: climate
şarkı	: song
şeffaf	: transparent
damla	: (a) drop

titremek	: to tremble
gonca	: (a) bud
altında	: under, below
bükülmüş her sâk	: every drooping stem
dal	: branch
süzülmek	: to filter, to glide
ıtır	: fragrance
senin için	: for you
yasemin	: jasmine
karanfil	: carnation
zambak	: lily
kuş sesi	: twittering, birdsong
dudak	: lip
gönül	: heart
nergiz	: narcissus
düşmek	: to fall
öpüş	: kissing
yanak	: cheek
mor akasyalarla	: with purple acacias
ürperen seher	: shuddering daybreak (dawn)

DİLBİLGİSİ

- 48 Belirsiz geçmiş zaman : Dubitative Past Tense (Indefinite):
In English this can be written as follows:
- miş (-miş, -muş, -müş) : It is said, I am told, I understand''
(It is secondhand information the speaker has been told, or understands that)
- konuşmak : to speak
- konuşmuşum : I am told I spoke (I understand I spoke)
- konuşmamışım : I am told I didn't speak (I understand I didn't speak)
- yürümüşüm : I am told (I understand) I walked
- yürümemişim : I am told (I understand) I didn't walk
- üç yaşındayken konuşmuşum. : It is said (I understand) I could speak at 3 years old.
- Ahmet dün çok çalışmış mı? : Did Ahmet work hard yesterday?
- herhalde çok çalışmış. : He probably worked hard.
- herhalde yürümüş. : He probably walked.
- 49 duydum ki : I heard that

saat beşe kadar beklemiş.	: I am told he waited till 5 o'clock.
Kasaba gitmiş mi?	: Did he go to the butcher's?
Evet, gitmiş.	: Yes, I am told he did.
kıyma ve bifteklik et almış	: I understand he bought mince and beefsteak.
İstanbul'a uçakla gitmiş.	: He is said to have gone to İstanbul by plane.
galiba hastaymış.	: I think he's ill.
Bu yüzden gelmemiş.	: He couldn't come because of this.
Atasözleri	: Proverbs
eşek	: donkey, ass
cilve yapmak	: to be flirtatious
demişler	: he was told
tekme atmak	: to kick
Eşeğe cilve yap demişler, tekme atmış.	: They asked the donkey to show its grace and it let fly with both back feet. (A clumsy person can only do clumsy work)
kartal	: eagle
ok değmek	: to be hit with an arrow.
yeleğinden (kanadından)	: on the wing
Kartala bir ok değmiş, yine kendi yeleğinden.	: An arrow shot upright falls on the shooter's head.
ağaç	: tree
balta	: axe
vurmak	: to strike
sap	: handle
beden	: body
Ağaca balta vurmuşlar: "Sapı bedenimden" demiş	: The most painful blow is that wielded by one's own hand. (The most painful blow is that which comes from one's own child.)
yılan	: snake
sokmak	: to bite, to sting
aç kalmak	: to suffer from hunger
Yılan sokan uyumuş, aç kalan uyumamış	: The gnawing pangs of hunger are harder to bear than the pain caused by a bite or wound.

Utananın oğlu, kızı olmamış.	: The shy had neither son nor daughter.
karın doyurmak	: to eat one's fill; to feed (someone)
evlenmek	: to get married
aldanmak	: to be mistaken, to be deceived
Sabahtan karnını doyuran, küçükken evlenen aldanmamış.	: Those who marry young and start the day with a good breakfast are not deceived
hırsız	: thief
çıplak	: naked, poor, bare
Kırk hırsız bir çıplağı soyamamış.	: Forty thieves couldn't rob even one poor man.
karga	: crow
yavru	: child
ak pak	: snow-white
evlat	: child (son or daughter)
Karga yavrusuna bakmış "Benim ak pak evladım." demiş.	: Every mother loves her own child.
bıçaklamak	: to stab
dönmek	: to turn, to change
kucaklamak	: to embrace, to take in one's arms
Kardeş kardeşi bıçaklamış, dönmüş yine kucaklamış	: Both love and hate for each other live together in the breast of brothers.

ÖĞRENCİ VE BAKKAL : THE SCHOOLBOY AND THE GROCER

54 dükkan	: grocery
kesme şeker	: lump sugar, cube sugar
Kaç lira eder?	: How much does it cost?
Size 150 lira versem.	: If I give you 150 liras.
Yazmamı niçin istedin?	: Why did you want me to write this down?
Şey... bu benim matematik ödevimdi, efendim.	: Well... this was my maths homework, sir.

Atasözleri : Proverbs

55 kurt	: wolf
boyun	: neck
kalın	: thick (here strong)
kendi işini görmek	: to do one's work oneself

Kurda "Neden boynun kalın?" demişler, "İşimi kendim görürüm de ondan." demiş.	: They asked the wolf why his neck was so strong, and he said "It's because I do my business myself" (Self reliance and independence breed strength)
bülbül	: nightingale
altın kafes	: golden cage
Bülbülü altın kafese koymuşlar "Ah vatanım." demiş.	: They kept the nightingale in a golden cage, but still he moaned, "Oh my sweet home! (There is no place like home.)

5 PİKNIKTE

: ON A PICNIC

56 piknik	: picnic
bahar	: spring
genellikle	: usually, generally
hafta sonları	: weekends
ısınmaya başlamak	: to get warmer
sık sık	: often, frequently
bu nedenle	: therefore, for this reason
pikniğe çıkmak	: to go on a picnic
cesaret etmek	: to attempt
çiçek açmak	: to blossom
çimen	: grass
ip atlamak	: to play jumping ropes, to skip with a rope
top oynamak	: to play with a ball
yürüyüşe çıkmak	: to go for a walk
şarkı söylemek	: to sing
vakit değerlendirmek	: to spend time sensibly, to put time to good use
en güzel şekilde	: in the best possible way
Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi	: The Faculty of Letters, History and Geography
Çamkoru	: a picnic place near Ankara
neşeli bir yolculuk	: a cheerful trip (excursion)
otobüsten inmek	: to get off a (the) bus
57 odun	: firewood
ateş yakmak	: to light a fire

uzun eşek oynamak	: to play a game of leap-frog
taşıyabilmek	: to be able to carry (bear) some weight.
Ağırlığın ne kadar ki?	: I wonder how much you weigh?
ikişer ikişer sıraya girmek	: to form a line in twos
hakiki	: real, genuine
binebilmek	: to be able to ride (a donkey)
yardım etmek	: to help
üstüne sıçramak	: to leap up onto
hızlı sallamak	: to swing the rope fast
üçer üçer atlamak	: to jump three by three
yetiştirebilmek	: to be able to prepare by
oyuna katılmak	: to join the game
satranç oynamak	: to play chess
kötü sayılmaz	: not bad
denemek istemek	: to want to try
58 tavlâ oynamak	: to play backgammon
oyunu yarı bırakmak	: to interrupt the game, to leave off playing
eşeğe binip gezmek	: to go for a ride on a donkey
bir türlü	: not at all, at all
gitmek istemiyor	: it doesn't want to go at all
yular	: halter
gezinti yapmak	: to go on an excursion
çok acıkmak	: to get very hungry
iştahla silip süpürmek	: to finish all the food hungrily
ikram etmek	: to offer
dinlenebilmek	: to be able to rest (relax)
sessiz sakin bir köşe	: a quiet calm corner
gölge	: shade
gitar	: guitar
akort	: to tune (a musical instrument)
sevdiği güzel parçalar	: pieces of music he likes
hayranlıkla dinlemek	: to listen with admiration

OTOBÜS DURAĞINDA : AT THE BUS-STOP

59 oldukça uzak	: quite far
hiç de uzak değil	: not at all far
biraz erkence çıkmak	: to leave a little early
durak	: bus-stop
Otobüsler dolu geliyor.	: Buses are arriving full.

durmadan geçmek	: to drive nonstop past
beklemek	: to wait
geç kalmak	: to be late
ziyaret etmek	: to visit
Polatlı yolu	: the Polatlı road
kamyon	: lorry
ölü	: dead
yaralı	: injured person
durumu ağırmış	: seriously injured
Neden olacak, hızdan	: Why, definitely because of speed!
çok hızlı sürmek	: to drive too fast

DİLBİLGİSİ

- 60 Yeterlik eylemi: -a (-e) -bilmek: Expressing ability: can and be able
- Şimdiki zaman** : **The Present Tense**
- kaldırabiliyorum : I am able to (can) lift it.
- kaldıramıyorum : I am not able to (can't) lift it.
- Belirli geçmiş zaman** : **The Simple Past Tense** (The person knows directly so is not doubtful about it)
- kaldırabildim : I was able to (could) lift it.
- kaldıramadım : I wasn't able to (couldn't) lift it.
- Belirsiz geçmiş zaman** : **Dubitative Past Tense (Indefinite)**
- kaldırabilmişim : I understand that I could lift it
- kaldıramamışım : I understand that I couldn't lift it.
- Gelecek zaman** : **The Future Tense**
- kaldırabileceğim : I'll be able to lift it.
- kaldıramayacağım : I won't be able to lift it.
- 61 **Geniş zaman** : **The Simple Present Tense**
- kaldırabilirim : I am able to (can) lift it.
- kaldıramam : I am not able to (can't) lift it.
- Dilek-Şart** : **The Subjunctive**
- kaldırabilsem : If I can (could) lift it.
- kaldırabilecek misin? : Will you be able to lift it?
- kaldırabiliyorum : I am able to lift it.
- binemeyeceğim : I won't be able to ride.
- Kaldırabilirsem, taşıırım. : If I can lift it, I will carry it.
- Üleştirme Sayı Sıfatları** : **Dividing countables into groups**
- ar (-er), -şar (-şer)** : **-ar (-er), -şar (-şer) endings**
- Birer birer geliniz : Come one by one

Dörder dörder sıraya giriniz.	: Form rows, four by four.
Parayı yüzer yüzer sayınız.	: Count the money in hundreds
Son sesi ünlü olan kelimelerden sonra	: Following words ending with a vowel.
ellişer ellişer paket yapmak	: to make fifty packets of fifty
ellişerlik paketler yapmak	: to make packets of fifty
Kaçar kaçar kişiyle oynayacaksınız?	: In this game how many players are in each group?
Askerler kaçar kaçar yürüyorlar? walking in?	: How many abreast are the soldiers walking in?

6 DOKTORDA	: AT THE DOCTOR'S
68 muayene olmak	: to have a medical examination
randevu	: appointment
Saat 15.00 için randevunuz var.	: You've got an oppointment at 15.00.
Buyrun içeri.	: Come in, please.
Geçmiş olsun	: May you recover soon. (May you get better soon)
Şikayetiniz nedir?	: What's your complaint?
69 Üzerimde bir halsizlik vardı.	: I felt overcome with weakness.
birdenbire ateşi yükselmek	: to suddenly have a temperature
boğaz	: throat
baş	: head
kulak	: ear
kiracısı	: briefly
her tarafı ağrımak	: to ache all over
Ağzınızı açın.	: Open your mouth.
Dilinizi çıkarın.	: Put out your tongue.
midesi bulanmak	: to feel sick, to have nausea
kusmak	: to vomit
tansiyon ölçmek	: to measure one's blood pressure
göğüs	: chest
derin nefes almak	: to breathe deeply
nefesi tutmak	: to hold one's breath
kesin bir şey söylememek	: not to be able to say anything certain
kan ve idrar tahlili yaptırmak:	to have one's blood and urine analysed
röntgen	: X-ray

göğüs röntgeni	: the X-rays of the chest
önem vermek	: to give importance
aspirinle geçer sanmak	: to think that one will get better by taking an aspirin.
kontrol etmek	: to check
70 vakit kaybetmek	: to lose (waste) time
vakit kaybını önlemek	: to prevent waste of time
doğru teşhis edebilmek	: to be able to diagnose an illness correctly
acele etmek	: to rush
lökosit	: leucocyte
iltihap	: inflammation
şüphe etmek	: to suspect
akciğer	: lungs
üşütmek	: to catch cold
rapor	: medical certificate
yatak istirahati	: rest in bed
tavsiye etmek	: to recommend
Kışın Nelere Dikkat Etmeliyiz?	: What measures do we have to take against the winter?
71 genellikle	: usually
soğuk almak	: to catch cold
kendimizi korumak	: to protect ourselves
kalın giyinmek	: to put on warm clothes
sağlığına dikkat etmek	: to look after ones health
nezle	: head cold
grip	: 'flu, influenza
salgın halinde	: epidemic
kış hastalıklarına karşı korunmak	: to protect oneself against winter illnesses
kurallara dikkat etmek	: to obey the rules
kalın elbise	: warm clothes
şemsiye kullanmalıyız.	: We must use an umbrella.
sıcaktan soğuğa çıkmak	: to go out of a hot into a cold place
Bol C vitamini almalıyız.	: We must take a lot of Vitamin C.
tavsiyelere uymak	: to follow advice
bulaşıcı hastalık	: infectious diseases
uzak durmak	: to stay far away from
bütün bunlara rağmen	: despite all these
grip ve nezleye yakalanmak	: to catch 'flu and cold

unutmak	: to forget
dinlenmek	: to rest
fayda etmek	: to help, to be useful
7 gün sürer	: It lasts 7 days
ilaç kullanmak	: to take medicine
bir haftada geçmek	: to get better within a week

DİLBİLGİSİ

- 72 Gereklilik Kipi -malı (-meli) : Expressing obligation (must and have to)**
- | | |
|--------------------------------|---|
| çalışmalıyım | : I must (have to) work. |
| çalışmamalıyım. | : I mustn't work. |
| gitmeliyim | : I must go. |
| gitmemeliyim | : I mustn't go. |
| ma/ -me | : -ma/ -me |
| Sigarayı bırakmalısın. | : You must (have to) give up smoking. |
| Sigarayı bırakman lazım. | : You need to give up smoking. |
| Sigarayı bırakman icap ediyor. | : You ought to give up smoking. |
| Sigarayı bırakman gerek. | : It is necessary for you to give up smoking. |
| -mak/-mek | : Infinitive with to |
- 73 başarıya ulaşmak : to succeed**
- | | |
|--------------------------------|---|
| çok çalışmak gerek | : It is necessary to work hard. |
| Sigarayı az içmek gerek | : It is necessary to smoke less. |
| karar vermek | : to decide |
| iyice düşünmek gerek | : It is necessary to think well. |
| uyumak gerek | : It is necessary to sleep |
| gereklilik eki | : Suffixes of necessity |
| -dır (-dir, -dur, -dür) | |
| bildirme eki | : -dır (-dir, -dur, -dür) emphatic endings |
| Mutlaka okula gelmelidir. | : He must definitely come (has definitely to come) to school. |
| Kitap okumalıdır. | : He must (has to) read books. |
| Röntgen filmi çektirmelidir. | : He must (has to) have an X-ray taken. |
| İstirahat etmelidir. | : He must (has to) rest. |
| Randevu almalıdır. | : He must get an appointment |
| Saat beşte evde olmam gerek. | : It is necessary for me to be at home at 5. |
| Saat beşte evde olmalıyım. | : I must (have to) be at home at 5. |
| İstanbul'a gitmesi gerek. | : It is necessary for him to get to İstanbul. |
| İstanbul'a gitmeli. | : He must (has to) go to İstanbul. |

Bugün elçiliğe uğramamız gerek.	: It is necessary for us to call at the Embassy today.
Bugün elçiliğe uğramalıyız.	: We must (have to) call at the Embassy.
Doktoru görmeleri gerek.	: It is necessary for them to see the doctor.
Doktoru görmeliler.	: They must (have to) see the doctor.
74 Ulaş: -ken	: -ken ending (Adverbial time clause)
Kahvaltı yaparım.	: I have breakfast
O sırada gazete de okurum.	: At the same time (meanwhile) I read the newspaper too..
Kahvaltı yaparken gazete okurum.	: I read the paper while I am having breakfast.
Tıraş oluyorum.	: I shave.
O sırada radyo da dinliyorum.	: At the sametime (meanwhile) I listen to the radio too.
Bu sabah okula giderken Ahmet'i gördüm.	: I saw Ahmet while I was going to school.
Gazete okurken sigara içmem.	: I don't smoke while I am reading the paper.
Ders çalışırken radyo dinlemem	: I don't listen to the radio while I am studying my lesson.
Annem kardeşimin yüzünü sabunla yıkarken, kardeşim ağlar.	: My sister cries while my mother is washing her face.
Ben bekârken bu evde oturuyordum.	: I used to live in this house when I was single.
OTUZ BEŞ YAŞ ŞİİRİ	: THIRTY-FIVE YEAR OLD POEM
79 yaş otuzbeş	: His/her age is thirty five
yolun yarısı eder.	: It means he's come to middle age (he's reached halfway house)
Dante	: an Italian poet
orta	: middle
ömür	: life
delikanlı	: youth, young man
çağ	: age, time
cevher	: ability
Yalvarmak yakarmak nafile	: It's useless to beg and implore
göz yaşı	: tears

bakmadan gider	: going without a second glance
şakak	: temple
kar yağmak	: to snow
Allah	: God
çizgili yüz	: wrinkled face
Ya	: What about
alt	: underneath
mor halka	: purple ring
düşman	: enemy, foe
yıllar yılı	: for years, year after year
ayna	: mirror
zaman	: time
nasıl	: how
değişmek	: to change
Nerde o günler?	: Where have those days gone?
şevk	: desire
heyecan	: excitement
güler yüzlü adam	: the man with the smiling face
yalan	: lie
kaygısız olmak	: to be without care or anxiety
hayal meyal şeyler	: things that are hardly perceptible
aşk	: love
hatıra	: memory
yabancı	: stranger
hayat	: life
beraber	: together
başlamak	: to begin, to start
yollara ayrılmak	: to become separated from each other
bir bir	: one by one
gittikçe	: gradually, little by little
yalnızlık	: loneliness
artmak	: to increase, to grow more
gökyüzü	: the sky
geç farketmek	: to realize too late
taş	: stone
sert	: hard
boğmak	: to drown
ateş	: fire
yakmak	: to burn, to light
her doğan gün	: each new day

dert olmak	: to cause troubles
ayva	: quince
nar	: pomegranate
sonbahar	: autumn
benimsemek	: to consider one's own
dönüp durmak	: to continually circle around
havada	: in the air
kuş	: bird
çıkılmak	: to come out, to emerge
cenaze	: corpse
Ölen kim?	: Who died?
kaçıncı?	: Which number?
bahçe	: garden
tarumar	: in confusion
neylersin?	: What can you do?
herkesin başında	: Everybody is bound to die
kimbilir nerede?	: Who knows where?
bir namazlık	: a short period during which ritual worship is performed
saltanat	: sultanate
taht misali	: like a throne
musalla taşı	: a stone bier

7 DİŞÇİDE

: AT THE DENTIST'S

80 diş	: tooth
rahatsız olmak	: to have trouble
ikisi birlikte	: both of them, together
dişçi	: dentist
bekleme odası	: waiting room
uzunca bir zaman	: quite a long time
uzun zamandan beri	: for a long time
iki aydan beri	: for two months
ağrı	: ache
dayanamaz olmak	: to be unable to bear (the pain)
kontrol ettirmek	: to have something checked
kontrol ettirmeyi istemek	: to want to have something checked
randevu almak	: to get an appointment
galiba	: I think

dakik olmak	: to be punctual, exactly on time
işlerin uzun sürmesi	: to last long (work)
hasta	: a patient
beklemek zorunda kalmak	: to be obliged to wait
üçüncü	: third
protez yaptırmak	: to have dental prosthesis (false teeth) made
diş çekmek	: to extract a tooth
yaramaz	: naughty boy (girl)
şeker	: candy, sweets
çikolata	: chocolate
şekeri, çikolatayı fazla yemek	: to eat too much candy and chocolate
çürümek	: to decay
81 sağlam	: healthy
alış-verişe çıkmak	: to go shopping
diş ağrısı	: tooth-ache
diş ağrısına katlanmak	: to put up with tooth-ache
Sıra sizde.	: It's your turn
Lütfen buyurun	: You please. (Come this way)
cesur olmak	: to be brave
korkmak	: to be afraid
canın yanması	: to hurt
hepsi o kadar	: that's all
daha sonra	: later
daha sonra gelmek	: to come later
muayene etmek	: to examine, to look over
muayene edilmek	: to be examined, to be looked over
tespit etmek	: to determine (which...)
gerekmek	: to be necessary

**ERKSİN HANIMIN
DİŞİ ÇEKİLİYOR**

**: (Ms.) ERKSİN'S TOOTH IS
EXTRACTED**

82 dolgu yapmak	: to do filling
sağlık	: health
sağlığa zarar vermek	: to harm the health of
iltihap	: inflammation
dişin kök zarı	: the root membrane of the tooth
ulaşmak	: to reach
mikrop	: germ

mikrop yuvası	: nest of germs
mafsal	: joint
adale	: muscle
romatizma	: rheumatism
kalp	: heart
böbrek	: kidney
apandist	: appendicitis
vaka	: case
meydana gelmek	: to happen, to arise from
üzülmek	: to be sorry, to be upset
daha güzel	: (much) better
Hiç merak etmeyin.	: Don't worry
diş eti	: gums
iğne	: injection
iğne yapmak	: to give someone an injection
uyuşturmak	: to anaesthetize (an area) locally
acı duymak	: to feel some pain
aylardır	: for months
sıkıntı	: trouble
acı	: pain
son bulmak	: to end, to come to an end
acıtmak	: to hurt, to cause pain
dişleri fırçalamak	: to brush one's teeth
üç dört ayda bir	: once every three or four months

ZAMANI KULLANMAK : TO USE TIME WELL

83 yaşamak	: to live
zaman ayırmak	: to spare (save) time
zaman	: time
bunun için	: for this purpose
yaratılmak	: to be created
vakit öldürmek	: to waste time
intihar etmek	: to commit suicide
bir şeye zaman ayırmak	: to spare time for something
başarı	: success
gücün kaynağı	: the source of power (energy)
eğlenmek	: to enjoy oneself, to have a good time
sağduyu	: common sense
nazik davranmak	: to behave politely, to be polite

mutluluk	: happiness
hayal kurmak	: to daydream
dert	: sorrow, trouble, worry
en tatlı çözüm	: the best solution
bencil olmak	: to be selfish
izin vermek	: to let, to allow
gülmek	: to smile
ruh	: soul, spirit
müzik	: music
ruhun müziği	: the music of the soul (spirit)
çocuklar	: children
oynamak	: to play
zevk	: pleasure, enjoyment
zevklerin en büyüğü	: the greatest pleasure
terbiyeli olmak	: to be good-mannered
sembol	: symbol

DİLBİLGİSİ

Edilgen eylem: -l(-ıl,-il,-ul,-ül) : **The passive voice**

84 Öğrenci kapıyı açtı.	: The student has opened the door
Kapı açıldı.	: The door has been opened
Esen Hanım mektubu yazdı.	: Ms Esen has written the letter
Mektup yazıldı.	: The letter has been written
Ders anlatıldı.	: The lesson has been explained
Telefon bozuldu.	: The telephone has stopped working
Hırsız vuruldu.	: The thief has been shot
Röntgen filmi görüldü.	: The X-ray has been checked
Hastanın dişi çekildi.	: The patient's tooth has been pulled.
-n (-ın, -in, -un, -ün)	:
Tayfa gemiyi gördü.	: The sailor has seen the ship.
Gemi görüldü.	: The ship has been seen.
Ayşe cüzdanı buldu.	: Ayşe has found the purse (wallet)
Cüzdan bulundu.	: The purse has been found.
Kapı çalındı.	: The door has been knocked.
Paket alındı.	: The parcel has been received.
Tahta silindi.	: The black board has been wiped.
Kitap okundu.	: The book has been read
Ders dinlendi.	: The lesson has been listened to.
Eve saat alındı.	: A clock has been brought to (or bought for) the house.

Küçültme Sıfatları:

-ca (-ce, -ça, -çe)	: Intensifiers (with rather, quite, slightly etc)
85 küçükçe	: rather small
küçükçe bir paket	: quite a small packet
büyükçe	: slightly big
büyükçe bir paket	: quite a big packet
ufakça	: quite small
ufakça bir valiz	: quite a small suitcase
uzunca	: quite long
uzunca bir ip	: quite a long rope
güzelce	: quite beautiful
güzelce bir kız	: quite a beautiful girl
-cık (-cik, -cuk, -cük)	:
küçücük	: very small, tiny
küçücük bir öğrenci	: a very small student
minicik	: tiny
minicik bir kalem	: a tiny pencil
ufacık	: very little
ufacık bir paket	: a very little packet
sıcacık	: warm, pleasantly hot
sıcacık bir çay	: (a) nice hot tea
sevgili anneciğim	: my dear mother
sevgili babacığım	: my dear father
zavallı adamcağız	: poor fellow (man)
zavallı bebekceğiz	: poor baby

8 KİTAPÇIDA**: AT THE BOOKSTORE**

90 sokak	: street
en çok sevilen	: the best liked, most popular
insan	: person
kitapçı	: bookseller
boy	: height
uzun boylu	: tall
elli, elli beş yaşlarında	: around fifty to fifty-five years old.
sevimli	: friendly, nice
tanımak	: to know
kitap	: book
dergi	: magazine
gazete	: newspaper

her gün	: every day
uğramak	: to call on someone
en çok	: mostly
öğrenci	: student
defter	: notebook
kalem	: pencil
silgi	: eraser
aceleci	: impetuous, a person in a hurry
dost	: friend
delikanlı	: young man, youth
genç kız	: young girl
dükkan	: shop, store
91 geç kalmak	: to be late
Bugün nedense geç kaldı.	: I don't know why but it is late to day.
biraz sonra	: a little later
Çok kötü	: Very bad
Yarım saat sonra trenim hareket edecek.	: My train is leaving in half an hour
Çok üzgünüm,	: I'm very sorry
istasyon	: railway-station
Fena olmaz.	: Not bad, pretty good.
biri için bir şey seçmek	: to choose something for someone
çok önemli	: very important
Televizyon verecek mi?	: Will it be shown on television?
Belli değil.	: It's not certain
Belki verir.	: It might be
stat	: stadium
rahat rahat	: comfortably
Siz ne istiyorsunuz	: What do you want?
Bir roman almak istiyorum.	: I'd like to buy a novel.
tür	: kind, sort
Ne tür bir roman?	: What kind of novel?
vakit geçirmek için	: in order to pass time
Şunlara ne dersiniz?	: What (how) about those ones?
aşk romanı	: love story
güzel bir aşk romanı	: a very nice love story
Şu nasıl?	: How about that one?
paket yapmak	: to parcel up
Gerek yok	: There is no need
92 büyük ve güzel bir dükkan	: a nice big shop

her türlü	: all kinds
bu yüzden	: therefore, for this reason
yediden yetmişe	: absolutely everybody, everybody from nine to ninety
birini saymak	: to respect someone
samimi olmak	: to be sincere
Her zaman güler yüzlüdür.	: He is always cheerful (He always has a smiling face)
seçmek	: to choose
bir şey almaya karar vermek	: to decide on what to buy
biriyle meşgul olmak	: to be busy with someone

BİLGİN İLE KAYIKÇI : THE SCHOLAR AND THE BOATMAN

93 mağrur	: proud, conceited
gramer	: grammar
bilgin	: scholar
sahil	: shore, beach
kayık	: boat
kayığa binmek	: to get into a boat
müşteri	: customer
müşteri beklemek	: to wait for a customer to come
kayıkçı	: boatman
kayıkçılardan biri	: one of the boatmen
seslenmek	: to call out to (some body), to speak to, to say something to.
kayığın yanaşması	: getting nearer (of the boat)
kayığa atlamak	: to jump into the boat
cahil	: ignorant
ömrün boşa geçmesi	: to spend a useless life
acımak	: to feel pity
tam bu sırada	: just at that moment
fırtına	: storm
fırtına kopması	: to break suddenly (a storm)
yalpa yapmak	: to roll or lurch (for a boat)
tehlike	: danger
tehlikeyi atlarmaya çalışmak	: to try to get over the danger
fırtınanın şiddetlenmesi	: to become stronger (a storm)
kayığın batması	: to sink
korkudan titremek	: to tremble with fear
her şeyi bilmek	: to know everything

yüzme bilmek	: to know how to swim
hayatını kaybetmek	: to lose one's life
az sonra	: a little later
DİLBİLGİSİ	:
Ortaç: -an (-en)	: Present Participle Following or replacing
-dık (dik, -duk, -dük)	the Relative (that, which, who)
-acak (-ecek)	-acak (-ecek)
95 -dık (-dik, -duk, -dük)	:
okumak	: to read
kitap	: book
Okuduğum kitap çok güzel.	: The book (that) I'm reading is very good.
beklemek	: to wait for
tren	: train
beklediğim tren	: The train (that) I'm waiting for
Beklediğim tren geldi.	: The train I'm waiting for has come.
görmek	: to see
adam	: man
gördüğünüz adam	: the man you saw
Gördüğünüz adam bu mu?	: Is that the man whom you saw (have seen)?
yazmak	: to write
mektup	: letter
yazdığım mektup	: the letter I wrote (have written)
Sana yazdığım mektubu	
bugün postaya attım.	: I have posted the letter I wrote to you today.
96 -an (-en)	: -an (-en) ending
gelmek	: to come
adam	: man
gelen adam	: the man who came
Dün gece bize gelen adamı tanıyor musun?	: Do you know the man who came to us last night?
okumak	: to read
kitap	: book
okunan kitap	: the book that is read
Robinson Crusoe, çok okunan bir kitaptır.	: Robinson Crusoe is a book that is much read. (Robinson Crusoe is a much read book)

geçmek	: to pass (to cross over)
hafta	: week
geçen hafta	: last week
Geçen hafta sana uğradım, fakat evde yoktun.	: Last week I called at your house but you were out.
uyumak	: to sleep
çocuk	: child
uyuyan çocuk	: the sleeping child
Uyuyan çocuğu uyandırma, dün gece hiç uyumadı.	: Don't wake the sleeping child up; he hasn't slept all night
-acak (-ecek)	: acak (-ecek) ending
gelmek	: to come, to arrive
tren	: train
gelecek tren	: the next train (the train that will come)
kalkmak	: to take off
uçak	: plane
kalkacak uçak	: the plane that will take off
okumak	: to read
kitap	: book
okunacak kitap	: the book that will be read

ATASÖZLERİ

bakmak	: to look
göz	: eye
bakan göz	: the eye which looks (or sees)
bakan göze	: in the eye of the beholder
Bakan göze yasak olmaz.	: You can't keep a person from looking.
akmak	: to flow, to run
su	: water
akan su	: running water, flowing water
yosun tutmak	: to gather moss
Akan su yosun tutmaz.	: Flowing water gathers no moss
akmak	: to shed, to flow, to pour
kan	: blood
akacak kan	: blood that is going to be shed
Akacak kan damarda durmaz.	: Blood that is going to be shed won't last for ever in one's veins (What's for us, won't go past us.)

PROVERBS

kaçmak	: to get away, to run away
balık	: fish
kaçan balık	: the fish that gets away
Kaçan balık büyük olur.	: The fish that gets away is always the biggest. (One always imagines that the missed opportunity would have been better than the one in hand.)
vermek	: to give
el	: hand
Veren eli herkes öper.	: A generous person is always popular.
işlemek	: to work on
demir	: iron
işleyen demir	: iron (while functioning)
pas tutmak	: to rust
İşleyen demir pas tutmaz.	: iron that is being used does not rust. (An active, industrious person is a healthy, productive person).
sakınmak	: to avoid
göz	: eye
sakınılan göz	: overprotected (eye)
Sakınılan göze çöp batar.	: A grit of dust is a spear in the overprotected eye.
uyumak	: to sleep
yılan	: snake
uyuyan yılan	: the sleeping snake
kuyruk	: tail
Uyuyan yılanın kuyruğuna basma.	: Don't step on a sleeping snake's tail. (Don't anger someone who is malevolent and powerful)
ekmek	: to sow
biçmek	: to reap
Rüzgar eken fırtına biçer.	: As you sow, so shall you reap. (You make a storm in a teacup)
Kesilen baş yerine konmaz.	: An executed head can never be replaced. (Be careful how you treat your friends).
İyi olacak hastanın hekim ayağına gelir.	: What's for you, won't go past you. (If it is fated for things to go well, they will go well)

9 ÜNİVERSİTEDE HİPNOTİZMA

102 hipnotizma

: HYPNOTISM AT THE UNIVERSITY
: hypnotism

hipnotizmayla	: by hypnotism
yakından ilgilenmek	: to be closely interested in (something)
konu	: subject (chosen person)
sık sık	: frequently
konferans	: conference
konferans vermek	: to hold a conference
büyük bir ilgi ile	: with great interest, interestedly
izlemek	: to follow, to watch and listen to
salon	: lecture-hall
tıklım tıklım	: to be crammed with people
kalabalık	: crowded
oturacak yer	: seat
önce	: first, at first
genel bilgi vermek	: to give general information
sonra	: later, after
gönüllü	: volunteer
süje	: subject (of hypnosis)
seçmek	: to choose, to select
sahne	: stage
sandalye	: chair
oturmak	: to sit
ona kadar	: up to (number) ten
numara vermek	: to number
telkin	: autosuggestion
telkin ile	: by autosuggestion
deney	: experiment
çıt çıkmaması	: to be completely silent (place)
merak	: great interest
birinci	: first
anestezi	: anaesthesia
hissi yok etmek	: to anaesthetize, to stop feeling
iğne batırmak	: to stick a pin into (something)
kontrol etmek	: to check, to have a look at something
bilgi vermek	: to give information
ikinci	: second
ekiminezi	: Ekimezi test
çocukluk çağı	: childhood (period)
biberon	: feeding-bottle
açlık	: hunger
kocaman	: very big, huge

103 üçüncü	: third
küçücük bir çocuk gibi	: like a very small child
bisiklet pedalı	: bicycle pedal
bisiklet pedalı gibi	: like a bicycle pedal
“dur” deyinceye kadar	: until he is told to stop
hareket	: movement
devam etmek	: to continue, to go on
beşinci	: fifth
103 üçüncü	: third
küçücük bir çocuk gibi	: like a very small child
bisiklet pedalı	: bicycle pedal
bisiklet pedalı gibi	: like a bicycle pedal
“dur” deyinceye kadar	: Until he is told to stop
hareket	: move ment
devam etmek	: to continve, to go on
beşinci	: fifth
oldukça ilginç	: quite interesting
zihin	: mind
bazı bilgileri silmek	: to erase some information
mesela	: for example
bir şeyi unutturmak	: to make someone forget something
birden ona kadar saymak	: to count from one to ten
rakam	: number, figure
kesinlikle	: definitely
hatırlamak	: to remember
altıncı	: sixth
felç	: paralysis
kımıldatmak	: to cause to move, to fidget
sekizinci	: eighth
orman	: forest
ormanda olmak	: to be in a forest
hipnotizma sırasında	: during hypnosis
anlatmak	: to tell
dokuzuncu	: ninth
çığlık	: scream
fenalık geçirmek	: to feel ill, to faint
tedavi etmek	: to treat
seyirciler	: audience, spectators
içeride	: inside
oksijen	: oxygen

olumsuz etki	: negative effect
tekrarlamak	: to repeat
gösteriye son vermek	: to end the demonstration
çılginca alkışlamak	: to applaud madly
izlenim	: impression
hiçbir şey hatırlamamak	: not to remember anything

İSTANBUL TÜRKÜSÜ : İSTANBUL FOLK SONG

104 İstanbul'da	: In İstanbul
Boğaziçi'nde	: At the Bosphorus
fakir	: poor
Veli'nin oğluyum	: I'm Veli's son
tarifsiz kederler	: indescribable sorrow
türkü tutturmak	: to sing a folk song
mermer taş	: marble
konmak	: to alight on, to settle on
martı kuşu	: seagull
gözden yaş boşanması	: to burst into tears
senin yüzünden	: because of you
hal	: condition, situation
gariplik	: strange
mahzunluk	: sadness, melancholy
birine bir şey duyurmak	: to let someone know
el	: stranger (here)
sevişmek	: to make love

BESBELLİ : OBVIOUSLY

105 ölüm	: death
sabahleyin	: in the morning
uzanmak	: to reach
başucu	: headboard
perde	: curtain, screen
perdeyi indirmek	: to draw (pull down) the curtains
mum	: candle
akşam	: evening
koşmak	: to run
terlik	: (a pair of) slippers
haber vermek	: to inform someone of something

kiracı	: tenant
can vermek	: to die, to pass away
belediye	: municipality
evden çıkar çıkmaz	: as soon as he is taken out of the house
tabut	: coffin
kapı	: door
birkaç gün için	: for a few days
eşya	: belongings

KIR ŞARKISI : **THE COUNTRYSIDE (PASTORAL) SONG**

ot	: grass
otların sararması	: to turn yellow (grass)
yüzükoyun uzanmak	: to lie on one's face
toprak	: the earth
telaş	: hurry, haste
karınca	: ant
öteden beri	: for a long time
dost	: friend
hanımböceği	: ladybird
uçmak	: to fly
teneffüs	: breathing
ılık	: warm
okşamak	: to caress
yüz	: face
devedikeni	: thistle
çalı	: bush, shrub
vesaire	: etcetera (etc)
âlem	: state, condition

DİLBİLGİSİ

Adverbial clauses of time using "when"

106 -diği zaman	: When something happens/happened
Dün akşam odaya girdim.	: Yesterday evening I entered the room.
Sen uyuyordun.	: You were sleeping.
Dün akşam odaya girdiğim zaman sen uyuyordun.	: You were sleeping when I entered the room yesterday evening.
Ders çalıştığı zaman iyi not alıyor.	: He (she) gets a good mark when he (she) studies his (her) lesson.

-diğimda	: When something happens/happened
Dün okula geldim.	Yesterday I got to school.
Sen yoktun.	: You weren't there.
Dün okula geldiğimde sen yoktun.	: You weren't at school when I got there.
107 -dığı için	: Adverbial clauses of reason: ...because something happened
Akşam eve geç gittim.	: I went home late last night
Annem kızdı.	: My mother got angry with me
Akşam eve geç gittiğim için annem kızdı.	: My mother got angry with me because I went home late last night.
Ders çalışmadı.	: He didn't study his lesson.
Kötü not aldı.	: He got a bad mark.
Ders çalışmadığı için kötü not aldı	: He got a bad mark because he didn't study his lesson.
Sıra sayı sıfatları	:
-ncı (-nci, -ıncı, -inci, uncu, -üncü)	: Ordinal numbers: -ncı (-nci, -ıncı, -uncu, -üncü)
birinci	: first
ikinci	: second
altıncı	: sixth
ellinci	: fiftieth
Rakamlardan sonra -ıncı eki yerine nokta konur.	: A dot can replace "st", "nd" and "th" figures (in Turkish)
birinci : 1.	: first : 1 st
ikinci : 2.	: second : 2 nd
üçüncü : 3.	: third : 3 rd
altıncı : 6.	: sixth : 6 th
kaçıncı	: in which order
Sorular kitabın kaçınıcı sayfasında?	: On which page of the book are the questions?
Kaçınıcı sınıfa gidiyorsun?	: Which class are you in?
10 MEMUR HAYATI	: A CIVIL SERVANT'S LIFE
112 memur	: civil servant
hafta sonu	: weekend
Bu hafta sonu ne yapıyoruz?	: What are we doing this weekend?

Bu hafta çalışmak zorundayım.	: I have to work this weekend.
önemli	: important
dosya	: file
önemli bir dosya	: an important file
genel müdür	: general director
pazartesiye kadar	: by Monday
sonuçlandırmak	: to finish
yalnız	: lonely
sabretmek	: to be patient
sevgili	: dear
gelecek hafta sonu	: next weekend
kahvaltı hazırlamak	: to prepare breakfast
traş olmak	: to shave
banyo	: bathroom
birkaç dakika içinde	: within a few minutes
bir şeyler yemek	: to eat something
giyinmek	: to get dressed, to put on clothes
sokağa fırlamak	: to dash off, to rush out
temizlik yapmak	: to clean the house
yemek pişirmek	: to cook
bulaşık yıkamak	: to wash the dishes
yorgun	: very tired, weary
sinemaya gidince	: when I go to the cinema
en güzel filmler	: the best films
haklı olmak	: to be right
113 dalga geçmek	: to make fun of someone
bu sefer	: this time
dediğini yapmak	: to do as one says (to keep one's promise)
takvim	calender
takvime bakmak	: to look at the calender
vakti olmamak	: not to have time
tatil	: holiday
izin almak	: to get permission (leave)
uçakla gitmek	: to go by air
unutmak	: to forget
daha iyi	: better
göz kulak olmak	: to keep an eye on
114 heyecanlı	: excited
konuşmak	: to talk

tartışmak	: to discuss, to argue
piknik yapmak	: to have a picnic
yiyecek bir şeyler	: something to eat
yiyecek bir şeyler hazırlamak	: to prepare something to eat
yerleştirmek	: to put, to place in
Onların iki çocukları var.	: They have two children.
İkisi de oğlan.	: Both of them are boys.
satranç oynamak	: to play chess
ev işleri	: housework
çamaşır yıkamak	: to wash clothes, to do the washing
çocuklarla oynamak	: to play with the children
televizyon seyretmek	: to watch television

NASRETTİN HOCA'NIN PALTOSU

: NASRETTİN HODJA'Ş COAT

115 birine rastlamak	: to meet someone by chance
merak etmek	: to be curious
münakaşa etmek	: to argue
sonra arkasından	: after that, following that
büyük bir gürültü	: a big noise, a crashing noise
Acaba o gürültü neydi?	: I wonder what that noise was?
hiçbir şey	: nothing
hanım	: wife
merdiven	: stairs
palto	: coat
ağırlık	: weight

DİLBİLGİSİ

117 Ulaç: -ınca, -ince	: Abverbial clauses of time
bayılmak	: to faint
cüzdan	: wallet, purse
Adam bayılınca hemen cüzdanını al.	: As soon as the man faints, take his wallet.
sınav	: examination
kırık not	: bad mark
Ahmet kırık not alınca çok üzüldü.	: Ahmet became very unhappy when he got a bad mark.
durak	: stop (bus-stop)
otobüs	: bus

Otobüs durunca Ayşe indi.	: Ayşe got off the bus when (as soon as) it (had) stopped.
118 üç aydan beri	: for three months
haber almak	: to get news of
bir saat sonra	: in an hour
haber vermek	: to inform someone of something
11 BERNA HANIM TİYATROYA GİDİYOR	: (Ms) BERNA GOES TO THE THEATRE
124 hazırlanmak	: to get ready
Hadi çabuk ol.	: Hurry up.
tiyatro	: theatre
Tiyatro saat dokuzda başlıyor.	: The play starts at nine.
saat sekiz buçuk	: It is now eight thirty
işten dönmek	: to come from work
toplantı	: meeting
bilet	: ticket
bilet bulmak	: to find a ticket
on beş dakika sonra	: in fifteen minutes
otomobil	: car
Çizgili gömleğini giy.	: Put on your red striped shirt.
Kırmızılı mavili kravatını tak.	: Wear your red and blue tie.
O gömleği beğenmiyorum.	: I don't like that shirt.
Beyaz gömleği giyeceğim.	: I'll wear the white one.
Kravatım nerede?	: Where's my tie?
telefona bakmak	: to answer the phone.
dolap	: cupboard, closet
göz önünde durmak	: to be in front of one's eyes
telaş	: hurry, in a rush
125 Alo, evet, benim...	: Hello! yes, it's me...
merhaba	: hello
affedersin	: I'm sorry
Şimdi çıkıyoruz.	: We're just leaving
Yarın görüşürüz.	: See you tomorrow.
Kimle konuştun?	: Who was that on the telephone?
Sen hâlâ hazır değil misin?	: Aren't you ready yet?
ayakkabı	: (a pair of) shoes

bir Şeye yakın olmak	: to be near something
bir Şey mi var?	: What's the matter?
rahatsız etmek	: to disturb
yeşil araba	: green car
kaza	: accident
bir Şeye arpmak	: to bump, to run into (something)
tamamen	: completely
suya dūŐmek	: to fail, to come to naught.

BUGÜN NEREYE GİDELİM?

: WHERE SHALL WE GO TODAY?

127 Bugün tiyatroya gidelim mi?	: Shall we go to the theatre today?
yorulmak	: to get tired
oldukça iyi	: quite good
bugünlerde	: these days
tiyatro oyunu	: a play
ok gzel	: very good
abartmak	: to exaggerate
ayak üstü	: without sitting down, in haste
karar vermek	: to make up one's mind, to decide

DİLBİLGİSİ

128 DönüŐlü eylem: -n- (-ın-, -in-, -un-, -ün) -la- (-le-)	: Reflexives
yıkamak	: to wash someone (or something)
yıkanmak	: to wash oneself, to have a bath
sabunlamak	: to soap someone, to wash someone (something) with soap
sabunlanmak	: to soap oneself
mırıldamak	: to mumble
mırıldanmak	: to mutter to oneself
kurulamak	: to dry something
kurulanmak	: to get dried, to dry oneself
giymek	: to put on, to wear
giyinmek	: to get dressed
taramak	: to comb something
taranmak	: to comb one's hair
129 yaş	: age
yaşlanmak	: to get old
can	: life, energy
canlanmak	: to be refreshed

akıl	: intelligence, wisdom
akıllanmak	: to become wiser after some experience
keder	: sorrow, sadness
kederlenmek	: to become sorrowful, sad
ev	: house, home
evlenmek	: to get married, to marry
Edilgen	: Passive Voice
Kirli araba yıkandı.	: The dirty car has been washed.
Dönüşlük	: Reflexives
Lütfi Bey yıkandı.	: (Mr.) Lütfi had a bath.
Berna Hanım hazırlandı.	: (Ms.) Berna got ready.
Berna Hanım kendini süsledi.	: (Ms.) Berna adorned herself.
Lütfi Bey kendini yıkadı.	: (Mr.) Lütfi washed himself.
Lütfi Bey yıkandı.	: (Mr.) Lütfi had a bath
sabunlamak	: to soap
kurulamak	: to dry
12 BENZİNCİDE	: AT THE PETROL-STATION
136 benzin	: petrol
Benzin ne kadar olsun?	: How much petrol do you want?
depo	: tank
depoyu doldurmak	: to fill the tank
Borcumuz ne kadar?	: How much do we owe?
litre	: litre
Benzinin litresi kaç lira?	: How much is a litre of petrol?
zam	: increase, raise
137 değer	: value, worth
değer yükselmesi	: revaluation
enflasyon	: inflation
ithal	: import
etki etmek	: to affect, to influence
arabanın yağını değiştirmek	: to change the oil of a car
uzun yol	: long distance
servis	: service
park etmek	: to park
fren	: brake
kontrol ettirmek	: to have it checked
çarpmak	: to collide with, to crash into
hızlı gitmek	: to drive too fast
sürat	: speed

genellikle	: generally
bu yüzden	: for this reason
bazen	: sometimes
teknik arıza	: technical fault
lastik	: tyre
patlamak	: to burst
özellikle	: especially, particularly
dengeyi kaybetmek	: to lose control (balance)
devrilmek	: to be turned upside down
genel bakım	: overall maintenance
yola çıkmak	: to set off, to set out
138 rot ve balans ayarı	: drag link and wheel balance
gözden geçirmek	: to look over
tespit etmek	: to determine (what's wrong)
sağlam	: strong, in good condition
direksiyon	: steering wheel
güven içinde olmak	: to be confident

KAMYONLA ARABA ÇARPIŞTI

: A LORRY AND A CAR HAVE COLLIDED

139 yol	: motorway, road
kaza	: accident
ölmek	: to die
ağır yaralanmak	: to be injured seriously
yetkili	: authority
meydana gelmek	: to happen, to occur
plaka	: numberplate
özel otomobil	: private car
kamyon	: lorry
hemen	: immediately, at once
hastaneye kaldırmak	: to be taken to hospital
müdahale	: attempts
durum	: condition, state
belirtmek	: to state, to say formally, to make clear
siyırık	: abrasian
kurtulmak	: to be saved
kamyon şoförü	: lorry driver
suç	: crime
aniden	: suddenly

muayene etmek	: to examine
alkollü	: to have imbibed alcohol

DİLBİLGİSİ

İşteş eylem: -ş- (-ış-, -iş-, -uş-, -üş-)	: Reciprocal case: -ş -(mid position -ış-, -iş-, -uş-, -üş-):
--	--

Hamza Bey, İsmail Beyi Konya'da buldu.	: (Mr) Hamza found (Mr) İsmail in Konya.
---	--

Hamza Bey ve İsmail Bey Konya'da buluştular.	: (Mr) Hamza and (Mr) İsmail met each other in Konya.
---	--

selamlamak	: to greet, to salute
selamlaşmak	: to greet each other
çarpmak	: to hit, to run into, to bump into
çarpışmak	: to collide, to crash into
bakmak	: to look at
bakışmak	: to look at one another
dövmek	: to beat
dövüşmek	: to fight with
koşmak	: to run
koşuşmak	: to run together (with one another)
ağlamak	: to cry, weep
ağlaşmak	: to weep together
kaçmak	: to run away, to flee
kaçışmak	: to flee in confusion (for a crowd)

141 hesap	: account
hesaplamak	: to calculate
hesaplaşmak	: to settle accounts mutually, to settle up a matter

kucak	: armful embrace
kucaklamak	: to hug (a child, relative), to embrace, to take in one's arms.
kucaklaşmak	: to hug one another, to embrace one another

Ortaç: -dikten sonra	: -dikten sonra
Cumhurbaşkanı gelecek.	: The President will be coming.
Sonra tören başlayacak.	: Then the ceremony will be starting.
Cumhurbaşkanı geldikten sonra tören başlayacak.	: The ceremony will start after the president has come.

Tören ne zaman başlayacak? : When will the ceremony start?

Cumhurbaşkanı geldikten sonra.	: After the President has come.
Sabahları uyanırım.	: I get up in the mornings.
Sonra çantamı hazırlarım.	: Then I prepare my bag.
Sabahları uyandıktan sonra çantamı hazırlarım.	: I prepare my bag after having got up (getting up) in the morning .
Çantamı ne zaman hazırlarsın?	: When do you prepare your bag?
Uyandıktan sonra.	: After having got up (getting up)
Çantamı hazırladıktan sonra kahvaltı yaparım.	: I have breakfast after preparing (having prepared) my bag.
Ders çalıştıktan sonra televizyon seyrederim.	: I watch television after doing (having done) my lessons.
Kitabı okuduktan sonra Mustafa'ya verdim.	: I gave Mustafa the book after reading (having read) it.
Okuldan çıktıktan sonra beni bekleyeceksin.	: You will be to wait for me after coming out of school

13 USTA ŞOFÖR : THE SKILLED DRIVER

146 gezmek	: to go for a trip
eve gelince	: when he came home
düşünce	: idea, thought
haberi duyar duymaz	: as soon as they heard this, on hearing
sevinçle	: with joy
boynuna sarılmak	: to put one's arms round his neck
tencere	: saucepan, pot
heyecanla	: excitedly
koşa koşa	: in haste, in a hurry
gezi	: excursion, trip
sürpriz	: surprise
beğenmek	: to like
götürmek	: to take someone to a place
sofrayı hazırlamak	: to set (prepare) the table
Çocuklar yemeklerini yer yemez uyudular.	: The children went to bed as soon as they had had their meal.

Kalkar kalkmaz elbiselerini giydiler	: They got dressed (put on their clothes) as soon as they got up.
paket yapmak	: to wrap it up in a parcel, to make a parçel of
147 sabırsız	: impatient
sabırsızlık	: impatience
arabaya binmek	: to get into a car
tatil yapmak	: to have a holiday
motor	: engine
motoru çalıştırmak	: to start the engine
yola koyulmak	: to set off, to set out
bir şeyi seyretmek	: to watch something
oldukça yavaş	: rather slowly
yolun kenarında	: at the side of the road
tarla	: field
bahçe	: garden
kır çiçeği	: wild flower
cevap vermek	: to answer
arabadan inmek	: to get out of the car
denemek	: to try, to attempt
sıkılmak	: to get bored, to be fed up, to be tired of
çiçek toplamak	: to pick flowers
yardım etmek	: to help
kablo	: cable
buji	: sparking plug
akü	: battery, accumulator
radyatör	: radiator
arabanın altı	: the bottom of the car
defalarca	: repeatedly, again and again
sırılsıklam	: soaking wet
ter	: perspiration
ter içinde kalmak	: to perspire freely
teklif etmek	: to suggest
karşı çıkmak	: to reject, to oppose
arıza	: break down, failure
benzin göstergesi	: petrol-guage
ibre	: indicator
gözü ilişmek	: to notice
sinirlenmek	: to get nervous (irritated)

sabretmek	: to be patient, to wait
148 en yakın benzin istasyonu	: the nearest petrol-station
bir bidon benzin	: a drum of oil
geri dönmek	: to go back, to return

149 İKLİM DENGESİ : EQUILIBRIUM OF THE CLIMATE

serin	: cool
yaz	: summer
sıcak yüzü görmek	: to have hot weather
hava raporu	: weather forecast
gök gürültüsü	: thunder
sağnak yağış	: heavy rain
hava sıcaklığı	: temperature
yağmur	: rain
güney	: south
kıyı	: coast
şehir	: city, town
çok sıcak	: very hot
sıcaklık düşmesi	: decrease in temperature
kasım	: November
zamanım yok	: I have no time.
özlemek	: to miss someone
burunda tutmek	: to just picture (in the mind's eye)
izin kullanmak	: to use leave
kayak yapmak	: to ski
Kayak yapmayı öğrenmek istiyorum.	: I want to learn how to ski.

DİLBİLGİSİ

Ulaç: -a (-e) : -erek, -arak shows something else is being done at the same time. (The repetition acts as intensifiers of verb.)

150 koşa koşa gelmek	: to come, running (without pause)
koşarak gelmek	: to come, running
seyrede seyrede araba kullanmak	: to drink in the view (while driving)
seyrederek araba kullanmak	: to watch around (while driving)
sevine sevine söylemek	: to tell news full of pleasure at being able to tell it.
sevinerek söylemek	: to be pleased to tell news

toplaya toplaya	: tidying carefully at the same time
toplayarak	: tidying at the same time
düşüne düşün	: to be deep in thought
düşünerek	: to weigh up pros and cons
üzüle üzüle söylemek	: to say deeply sadly
üzülerek söylemek	: to say sadly
-alı (-eli)	: -alı (-eli) ending
yaz geleli	: from the time summer came
yaz geldiğinden beri	: since summer came
Gitti gideli mektup yazmadı.	: He hasn't written a letter since he left
Gittiğinden beri mektup yazmadı.	: He hasn't written a letter since he left.
Ortaç: -ır (-ir, -ur, -ür), -ar (-er)	: Adverbial clauses of time
uyanır uyanmaz	: as soon as he gets (has got) up
yemek yer yemez	: as soon as he eats (has eaten) his meal
yola çıkar çıkmaz	: as soon as he sets (has set) off
benzin koyar koymaz	: as soon as he puts (has put) petrol in the tank
-miş (-miş, -muş, -müş)	: Verbal Adjective
pişmek	: to cook
yemek	: meal
pişmiş yemek	: (a) cooked meal
yazmak	: to write
mektup	: letter
yazılmış mektup	: (a) written letter
görmek	: to see, to look at (over)
dosya	: file
görülmüş dosya	: (a) looked at file
ezmek	: to crush, to squash
domates	: tomatoes
ezilmiş domates	: crushed tomatoes

14 ULUDAĞ'DA : AT ULUDAĞ

156 bu sebeple	: for this reason
karar vermek	: to decide
yirmi günlük izin	: twenty days' leave
izin almak	: to get leave
bir yere gitmek üzere hareket etmek	: to set off, to set out

birine uğramak	: to call at someone's
ortalama	: approximately
hafta sonu	: weekend
ziyaret etmek.	: to visit
eşyaları otele yerleştirir yerleştirmez	: as soon as she had put her things in her room
kayak yapmak	: to ski
seyretmek	: to watch
uzun süre	: for a long time
157 rengarenk	: variegated colours
rengarenk elbiseler	: variegated coloured clothes
gıpta etmek	: to envy
heves	: strong desire, enthusiasm
tecrübeli	: experienced
biriyile tanışmak	: to be introduced to someone
kayak elbisesi	: ski clothes (suit)
elbise giymek	: to dress in, to put on
dikkatle	: carefully
harfi harfine	: exactly, precisely
az sonra	: a little later
inanmak	: to believe
dağın tepesi	: the top of the mountain
düşmek	: to fall down
düşünmek	: to think
düşse kalka	: with difficulty, struggling
üstelik	: furthermore
derin nefes almak	: to breathe deeply
sabaha kadar uyumadı	: she didn't sleep until morning
usanmak	: to get bored, to get fed up
hayran olmak	: to admire
158 Uludağ 2543 metre yüksekliğindedir.	: Uludağ is 2543 metres high.
kış sporları	: winter sports
manzara	: scenery, view
resim çekmek	: to take a photograph
fotoğraf sergisi	: photographic exhibition
sergi açmak	: to hold an exhibition
tesis	: resorts (facilities)
karınca gibi	: like ants

dağ	mountain
çam ormanı	: pine wood
Uludağ denize de çok yakın.	: Uludağ is close to the sea, too.
Hem dağda kayak yapabilir, hem denize gidip yüzebilirler.	: You can both ski on the mountain and go swimming in the sea.

İLK HEYECAN : THE FIRST EXCITEMENT

159 kuş gibi uçmak	: to fly like a bird
düşmek	: to fall down
kırmak	: to be broken
ambülans	: ambulance
ilk yardım	: First Aid
hastaneye kaldırmak	: to take someone to hospital
şaka yapmak	: to make a joke
acemi	: inexperienced
hızlı kaymak	: to ski fast
dengeyi kaybetmek	: to lose one's balance
Düşmez kalkmaz bir Allah	: Only God doesn't fall (To err is human)
şansı açık olmak	: to be lucky

DİLBİLGİSİ :

160 Şimdiki zaman	: The Present Continuous Tense (In English they become present simple)
seviyorum	: I love (like)
sevmiyorum	: I don't love (like)
Geniş zaman	: The Present Simple Tense
severim	: I love
sevmem	: I don't love
Belirli geçmiş zaman	: The Definite Past Tense
sevdim	: I loved
sevmedim	: I didn't love
Belirsiz geçmiş zaman	: The Dubitative Past Tense
sevmişim	: I understand I loved
sevmemişim	: I understand I didn't love
Gelecek zaman	: The Future Tense
seveceğim	: I will love
sevmeyeceğim	: I won't love

Dilek	: The Subjunctive
sevsem	: If I love (loved)
sevmesem	: If I don't love (didn't love)
İstek	: Willingness
seveyim	: Shall I...?, Let me...
sevmezeyim	: shan't ?
Gereklilik	: Expressing necessity
sevmeliyim	: I must (have to) like
sevmemeliyim	: I mustn't (haven't to) like
Emir	: Imperative
sev	: Love! Like!
sevme	: Don't love! Don't like!

ALFABETİK DİZİN (INDEX)

- A**
- abartmak 127
acele etmek 70
aceleci 90
acemi 159
acı 82
acı duymak 82
acıkmak 22
acımak 93
acıtmak 82
açlık 102
açmak 47
adale 82
adam 95/96
ağaç 49
ağız kokusu 43
ağır yaralanmak 139
ağırlık 115
ağlamak 139
ağlaşmak 139
ağrı 80
ak pak 49
akciğer 70
akıl 13/129
akıllanmak 129
akmak 96
akort 58
akşam 105
aktı 147
aldanmak 49
âlem 105
alış verişe çıkmak ... 81
alkışlamak 103
alkollü 139
Allah 37/79
alt 79
altıncı 103/107
altında 47
ambulans 159
anahtar 6
anestezi 102
aniden 139
anlatmak 103
anormal 35
apandist 82
arabadan inmek 147
arabanın yağını
değiştirmek 137
arabaya binmek 147
arıza 147
arka tarafta 7
artmak 79
aşk 47/79
aşk romanı 91
aşure 21
ateş 79
ateş yakmak 57
atıştırarak 22
atmak 47
avrat 11
ayak üstü 22/127
ayakkabı 125
ayna 79
ayva 79
- B**
- baba adı 7
bahar 47/56
bahçe 79/147
bakarak yürümek ... 10
bakışmak 139
bakkal 46
bakla 11
baklava 21
bakmak 96/139
balık 20/96
balıkçı 46
balta 49
bambaşka 25
banyo 11/112
banyolu 11
banyosuz 11
basbayağı 25
baş 69
başarı 83
başarıya ulaşmak ... 73
başka 25
başlamak 79
başlamak 79
başucu 105
bayağı 25
bayılmak 117
bazen 137
bazı bilgileri silmek 103
beden 49
beğenmek 146
beklemek 59/95
belediye 105
belirtmek 139
bembeyaz 25
bencil olmak 83
benimsemek 79
benzin 136
beraber 79
beşinci 103
beyaz 25
bıçaklamak 49
biberon 102
biçmek 96
biftek 21/45
bilgi vermek 102
bilet 124
bilet bulmak 124
bilgin 93
binebilmek 57
birinci 102/107
birine rastlamak 115
birine uğramak 156
birini soymak 92
biriyle tanışmak 157
bir kişilik 6
birlikte ders
çalışmak 37
bir şeye çarpmak ... 125
bir şeye yakın
olmak 125
bir şeye zaman
ayırarak 83
bir şeyi kafaya
takmak 23
bir şeyi seyretmek .. 147
bir şeyi unutturmak . 103
bir şeyler yemek 112
bitkin 112
bitli 11
bluz 34
boğaz 69
Boğaziçi 104
boğmak 79
bomboş 22/25
bonfile 45
boş 6/25
boy 90
boynuna sarılmak .. 146
boyun 55
böbrek 82
bugünlerde 127
buji 147
bulaşık yıkamak 112
bulut 47
burunda tutmek 149
bülbul 55
büyükçe 85
- C**
- cadde 7
cahil 93
can 129
canı istemek 45
canlı renkler 33
can vermek 105
ceket 32
ceketin kollarını
uzatmak 35
cenaze 79
cesaret etmek 56
cesur olmak 81
cevap vermek 147
cevher 79
cilve yapmak 49
cüzdan 117
çabuk 25
çağ 79
çalı 105
çamaşır yıkamak 114
Çamkoru 56
çarçabuk 25
çarpmak 137/139
çarpmak 139
çarşaf değiştirmek .. 8
çığ 47
çığlık 103
çıkarmak 79
çıplak 25/49
çırıncıplak 25
çiçek açmak 56
çiçek toplamak 147
çikolata 80
çimen 56
çizgili 34
çocuk 96
çocuklarla oynamak 114
çok ses gelmek 8
çorba 20
çürümek 80
- D**
- dağ 158
dakik olmak 80
dal 47
dalga 13/42
dalga geçmek 113
damla 47
dante 79
dayanamaz olmak .. 80
dede 42
defalarca 147
defter 90
değer 137
değişmek 79
delikanlı 79/90
demir 96
denemek 35/147
denemek istemek 57
deney 102
dengeyi
kaybetmek ... 137/159
denizci 42
deniz kazası 42
deniz yolculuğu 42
depo 136
deponu doldurmak . 136
dere 37
dergi 90
derin nefes
almak 69/157
dert 83
dert olmak 79
devam etmek 103
devedikeni 105
devrilme 137
diken 11
dikkatle 157
Dil ve Tarih Coğrafya
Fakültesi 56
dinlenmek 71
direksiyon 138
diş 80
diş ağrısı 81
diş çekmek 80
dişçi 80
diş eti 82
diş fırçalamak 82
dişin kök zarı 82
doğru 25
doğum tarihi 7
doğum yeri 7
dokuzuncu 103
dolap 124
dolgu yapmak 82
dolmak 47
domates 20/45/150
dosdoğru 25
dost 90/105
dosya 112
döner 21
dönmek 49
dönüp durmak 79
dövmek 139
dudak 47
durak 59/117
durum 139
dükkan 54/90
dümdüz 25
düşman 79
düşmek 47/157/159
düşünce 146
düşünerek 150
düşünmek 157
düz 25
düz desen 35
- E**
- efendi 6
efendim 6
eğlenmek 83
ekiminezi 102
ekmek 96
el 96/104
elbise 32
elbise giymek 157
elbiseleri incelemek . 34
ellinci 107
enfilyon 137

er	11
eskimek	32
eşek	49
eşya	105
etek	32
etki etmek	137
ev	129
evlat	49
evlenmek	49
evrak	46
ezmek	150

F

fakir	104
ayda etmek	71
aydalı	11
aydasız	11
felç	103
fenalık geçirmek	103
fermuar	33
fırsat bulmak	32
fırtına	93
fren	13

G

galiba	22/80
gariplik	104
garson	20
gazete	90
geç fark etmek	79
geç kalmak	59/91
geçerken almak	35
geçmek	47/96,146
gelmek	96
genç kız	90
genel bilgi vermek	102
genel müdür	112
genellikle	137
gerekmek	81
geri dönmek	9/148
gezi	146
gezinti yapmak	58
gıpta etmek	157
gitar	58
giyinmek	112/128
giymek	128
gonca	47
göğüs	69
gökyüzü	79
gölge	58
gönül	47
gönüllü	102
görmek	95/150
gösteriye son vermek	103
göstermek	6
götürmek	146
göz	96
göz kulak olmak	113
göz önünde durmak	124
gözyaşı	79
gözden geçirmek	138
gözlüklü	11
gözlüksüz	11
gözü ilişmek	147
gramer	93
gri	35
grip	71
gül	11/47
gülerek bakmak	10

gülmek	83
gümüş	37
güney	149
gürültü	7
güven içinde olmak	138
güzelce	85

H

haber almak	118
haber vermek	105/118
hafta	96
hakiki	57
haklı olmak	112
hal	104
hamburger	22
hamı	21
hanım	115
hanımböceği	105
hareket	103
hasta	80
hastaneye kaldırmak	139/159
hatıra	79
hatırlamak	103
havlu	8
hayal kurmak	83
hayat	79
hayatını kaybetmek	93
hayran olmak	157
hayret	44
hazırlanmak	124
hemen	139
hesap	141
hesaplamak	141
hesaplaşmak	141
heves	157
heyecan	79
heyecanla	146
heyecanlı	114
hipnotizma	102
hissi yok etmek	102
hırsız	49
hızlı gitmek	137
hızlı kaymak	159
hızlı sallanmak	57

I

ılık	105
ısınmaya başlamak	56
ıslanmak	22
ışık	47
ıtır	47

İ

ibre	147
iğne	82
iğne batırmak	102
iğne yapmak	82
ikinci	102/107
iklim	47
ikram etmek	58
ilaç kullanmak	71
iltihap	70/82
imzalamak	46
inanmak	45/157
ince	25
incelemek	46

intihar etmek	83
ip atlamak	56
ipince	25
İstanbul	104
istasyon	91
işi uzun sürmek	33
işlemek	96
işten dönmek	124
ithal	137
izin almak	113/156
izin kullanmak	149
izin vermek	37/83
izlemek	102
izlenim	103

K

kablo	147
kaçışmak	139
kaçmak	96/139
kadayıf	21
kahvaltı hazırlamak	112
kahverengi	33
kalabalık	102
kalem	90
kalın	55
kalın giyinmek	71
kalkmak	96
kalp	47/82
kamyon	59/139
kan	96
kanat	37
kapı	105
kapkaranlık	25
kar yağmak	24/79
Karadenizli	46
karanfil	47
karanlık	25
karar vermek	32/73/92/127/156
kareli	34
karga	49
karın doyurmak	49
karınca	105
karışım	35
karşı çıkmak	147
kartal	49
kasap	45
kasım	149
kavun	45
kaya	37
kayak yapmak	149/156
kaygısız olmak	79
kayığa atlamak	93
kayığa binmek	93
kayık	42/93
kayıkçı	93
kaza	125/139
kazak	33
keder	129
kederlenmek	129
keci	37
kefal	21
kemer	33
kendi işini görmek	55
kendimizi korumak	71
kesinlikle	103
kesme şeker	54
kımıldatmak	103
kıpkırmızı	25
kırık not	117
kırılmak	159
kırmızı	25

kıyı	149
Kızılay	32
kiracı	105
kitap	90/95/96
kitapçı	90
koca	25
kocaman	102
kolları kısa gelmek	35
koltuk	34
komşu	46
konferans	102
konferans vermek	102
konmak	104
kontrol etmek	69/102
kontrol ettirmek	80/137
konu	102
konusmak	48/114
korkmak	81
korkudan titremek	93
koskoca	25
koşarak	150
koşarak gitmek	10
koşmak	105/139
koşuşmak	139
kör	11
köylü	42
kucak	141
kucaklamak	49
kucaklaşmak	141
kulak	69
kurt	55
kurtulmak	139
kurufasülye	45
kurulamak	128/129
kurulanmak	128
kusmak	69
kusur	11
kuş	79
kuş gibi uçmak	159
kuş sesi	47
kuyruk	96
küçücük	85

L

lacivert	35
lastik	137
limon	13/45
liste	20
litre	136
lökosit	70

M

maden suyu	21
mafsal	82
mağaza	32
mağrur	93
mahalle	46
mahzunluk	104
manav	45
manzara	158
martı	104
masa ayırtak	9
masmavi	25
mavi	25/35
mektup	95/150
memur	46/112
merak	102
merak etmek	115

mercan	21
mercimek	20
merdiven	6/115
mesela	103
meşgul olmak	92
mevsim	47
meydana gelmek	82/139
meyve	45
mırıldamak	128
mırıldanmak	128
mide	22
mikrop	82
mikrop yuvası	82
minicik	85
mor	25
mosmor	25
motor	147
motoru çalıştırmak	147
muayene edilmek	81
muayene olmak	68
mum	105
musalla taşı	79
mutluluk	85
müdahale	139
münakaşa etmek	115
müşteri	93
müşteri beklemek	93
müzik	83

N

nar	79
nazik davranmak	83
nefesi tutmak	69
nergiz	47
neşeli	13
neşesiz	13
nezle	71
not bırakmak	9
numara vermek	102

O

oda	6
oda tutmak	7
odun	57
ok değmek	49
oksijen	103
okşamak	105
okumak	95/96
orman	103
ormanda olmak	103
orta	79
ortalama	156
ot	105
otel	6
otelde	6
otobüs	117
otobüsten inmek	56
otomobil	124
oturmak	102
oyunmak	83
oynaş	11
oyunu yarı bırakmak	58
oyuna katılmak	57

Ö

öğrenci	90
ölmek	42/139

ölü	59
ölüm	105
ömür	79
önce	102
önemli	112
önem vermek	69
ön taraf	8
öpüş	47
özellekle	137
özlemek	149

P

paket yapmak	91/146
palto	115
park etmek	137
pastırma	45
pas tutmak	96
patates	45
patlamak	137
patlıcan	45
pazar	45
perde	105
pikniğe çıkmak	56
piknik	56
piknik yapmak	114
pirzola	21/45
pişmek	150
plaka	139
protez yaptırmak	80

R

radyatör	147
rahat etmek	8
rahatsız etmek	125
rahatsız olmak	80
rakam	103
randevu	68
randevu almak	80
rapor	70
rengarenk	157
renk	33
resim	13
resim çekmek	158
romatizma	82
röntgen	69
ruh	83

S

saatlerdir	22
sabahleyin	105
sabır	13
sabırsız	147
sabırsızlık	147
sabretmek	112/147
sabunlamak	128/129
sabunlanmak	128
sade	23
sağduyu	83
sağlam	81/138
sağlığa dikkat etmek	71
sağlığa zarar vermek	82
sağlık	82
sahil	93
sahne	102
sakinmak	96

salam	45
saltanat	79
samimi olmak	92
sandalye	102
sandviç	22
sap	49
sapsarı	25
sarı	25
satranç oynamak	57/114
saymak	103
sebze	20/45
seçimde yardımcı olmak	34
seçmek	92/102
sekizinci	103
selamlamak	139
selamlaşmak	139
sembol	83
serçe	37
sergi açmak	158
sert	79
servis	137
seslenmek	93
sesli okumak	20
sevgili	112
sevimli	90
sevinçle	146
sevişmek	104
seyirci	103
seyrederek	150
seyretmek	156
silgi	90
sinirlenmek	147
sivri biber	45
sıcacık	85
sıcak	22
sıcak yüzü görmek	149
sıkılmak	147
sıkıntı	82
sımsıcak	22
sınav	117
sırılsıklam	147
sırılsıklam olmak	22
siyırık	139
sofrayı hazırlamak	146
soğan	23
soğuk almak	71
sohbet etmek	9
sokağa fırlamak	112
sokak	90
sokmak	49
sonbahar	79
son bulmak	82
sonra	102
sonuçlandırmak	112
soşis	45
söz vermek	112
stat	91
su	96
sucuk	45
suç	139
suya düşmek	125
süje	102
sürat	157
sürpriz	146
sütlaç	21
süzülmek	47

Ş

şaka yapmak	159
-------------	-----

şakak	79
şansı açık olmak	159
şarkı	47
şarkı söylemek	56
şeffaf	47
şehir	149
şeker	80
şekerli	11
şekersiz	11
şemsiye	22
şevk	79
şiş kebab	21
şiş köfte	21
şüphe etmek	70

T

tabut	105
takvim	113
takvime bakmak	113
tam gelmek	35
tanımak	90
tansiyon ölçmek	69
taptaze	25
taramak	128
taranmak	128
tarla	147
tartışmak	114
taş	79
taşıyabilmek	57
tatil	113
tatil yapmak	147
tatlı	21
tavla oynamak	58
tavsiye etmek	70
tavuk	45
taze	25
taze fasulye	45
tedavi etmek	103
tehlike	93
tehlikeli	11
tehlikesiz	11
tehlikeyi atlarmaya çalışmak	93
teklif etmek	147
tekme atmak	49
tekrarlamak	103
telaş	105/124
telefona bakmak	124
televizyon seyretmek	114
telkin	102
temiz	22
temizlik yapmak	112
tencere	146
teneffüs	105
terbiyeli olmak	83
ter	147
ter içinde kalmak	147
terlik	105
ters giymek	33
tertemiz	22
terzi	34
tesis	158
tespit etmek	81/138
teşhis etmek	70
titremek	47
tiyatro	124
tiyatro oyunu	127
toplantı	124
toplayarak	150
top oynamak	56
toprak	105

tozlu	47
traş olmak	112
tren	95/96
tuhaflık	33
tuzlu	11
tuzsuz	11
tür	91
türkü tutturmak	104

U

uçak	96
uçakla gitmek	113
uçmak	37/105
ufacık	85
ufakça	85
uğramak	46/90
ulaşmak	82
unutmak	71/113
upuzun	25
usanmak	157
uyumak	96
uyuşturmak	82
uzak	47
uzak durmak	71
uzanmak	105
uzun	25
uzunca	85
uzun eşek oynamak	57

Ü

üçer üçer atlamak ..	57
üçüncü	80/103
üstelik	157
üstüne sıçramak	57
üşütmek	70
ütü	13
üzülerek	150
üzülmek	82
üzüm	45
vaka	82
vakit değerlendirmek	56
vakit kaybetmek	70
vakit kaybını	
önlemek	70

V

vakit öldürmek	83
vakti olmamak	113
vermek	96
vesaire	105
vitrin	32
vurmak	49

Y

yabancı	79
yağmur	13/149
yakından ilgilenmek	102
yakmak	79
yalan	79
yalnız	112
yalnızlık	79
yalpa yapmak	93
yanak	47
yaprak	47
yaralı	59
yaramaz	80
yaratılmak	83
yardım etmek ...	57/147
yasemin	47
yaş	129
yaşamak	83
yaşlanmak	129
yatak	42
yavru	49
yayla çorbası	20
yazmak	95/150
yemek	150
yemek listesi	20
yemek pişirmek	112
yemyeşil	25
yetiştirebilmek	57
yetkili	139

yerleştirmek	114
yeşil	25
yıkamak	128
yılan	49/96
yol	139
yola çıkmak	137
yola koyulmak	147
yollara ayrılmak	79
yorgun	112
yorulmak	127
yosun tutmak	96
yular	58
yüz	105
yüzme bilmek	93

Z

zam	136
zaman	79/83
zaman ayırmak	83
zambak	47
zevk	83
zihin	103
ziyaret etmek	59

TÜRKÇE ÖĞRENİYORUZ DİZİSİ

DERS KİTABI
Anahtar Kitaplar

Türkçe Öğreniyoruz I

Türkçe - İngilizce

Türkçe - Almanca I

Türkçe - Fransızca I

Türkçe - Arapça I

Türkçe - Farsça I

Türkçe - İtalyanca I

Türkçe - İspanyolca I

Türkçe - Japonca I

Türkçe - Çince I

Türkçe - Rusça I

Türkçe - Urduca I

Türkçe - Hollandaca I

KASETLER

1 Takım (3 Adet) 60 x 3 = 180 dk.

DERS KİTABI
Anahtar Kitaplar

Türkçe Öğreniyoruz II

Türkçe - İngilizce II

Türkçe - Almanca II

Türkçe - Arapça II

Türkçe - Farsça II

KASETLER

1 Takım (3 Adet) 60 x 3 = 180 dk.

DERS KİTABI
Anahtar Kitaplar

Türkçe Öğreniyoruz III

Türkçe - İngilizce III

Türkçe - Almanca III

Türkçe - Arapça III

Türkçe - Farsça III

KASETLER

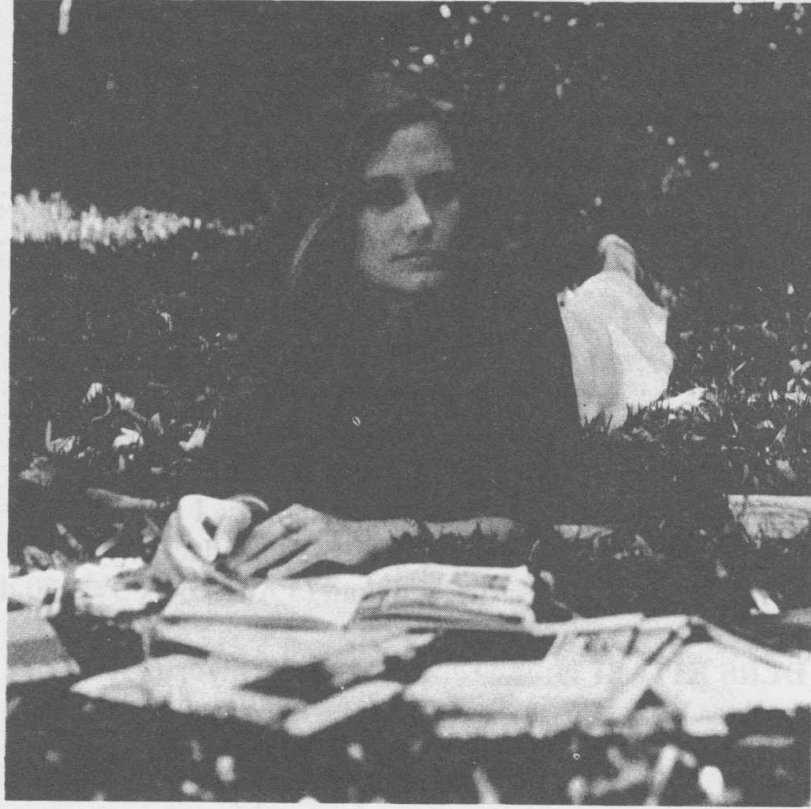
1 Takım (3 Adet) 60 x 3 = 180 dk.

DERS KİTABI
Konuşma Kılavuzları

Türkçe Öğreniyoruz IV

Sprachführer Turkish

Turkish for Travellers



TÜRKÇE ÖĞRENİYORUZ
26 KİTAPTAN OLUŞAN
DÜNYADAKİ
İLK VE TEK
DİZİDİR